



Совет Безопасности

UN LIBRARY

SEP 14 1990

UN/ISA COLLECTION

Distr.
GENERAL

S/21751
13 September 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ВРЕМЕННОГО ПОВЕРЕННОГО В ДЕЛАХ ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВА
НОРВЕГИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 12 СЕНТЯБРЯ 1990 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь настоящим препроводить текст заявления по поводу конфликта между Ираком и Кувейтом, которое было выпущено на встрече министров иностранных дел стран Северной Европы, проходившей 11-12 сентября 1990 года в Норвегии.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Лассе СЕЙМ
Временный Поверенный в делах

Приложение

Текст заявления по поводу конфликта между Ираком и Кувейтом, выпущенного на встрече министров иностранных дел стран Северной Европы, Молде, Норвегия, 11-12 сентября 1990 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ПО ПОВОДУ КОНФЛИКТА МЕЖДУ ИРАКОМ И КУВЕЙТОМ

Министры решительно осудили грубое вторжение Ирака и попытку аннексировать Кувейт. Они потребовали от Ирака безотлагательно выполнить резолюции Совета Безопасности 660 (1990) и 662 (1990) и безоговорочно вывести все войска из Кувейта. Суверенитет, независимость и территориальная целостность Кувейта должны быть полностью восстановлены.

Министры выразили полную поддержку санкциям, предусмотренным в резолюции 661 (1990) Совета Безопасности. В соответствии с этой резолюцией страны Северной Европы соблюдают имеющие обязательную силу положения о бойкоте. Министры подчеркнули важное значение строгого соблюдения решения Организации Объединенных Наций о санкциях всеми странами и безотлагательного решения Советом Безопасности вопросов, касающихся сферы их применения, включая вопрос о поставках продовольствия в рамках гуманитарной помощи. Санкции должны применяться в соответствии с резолюциями 661 (1990) и 665 (1990).

Министры выразили удовлетворение по поводу проявленной Советом Безопасности решительности, что является поворотным пунктом в истории Организации Объединенных Наций и демонстрирует готовность мирового сообщества возродить принципы коллективной безопасности.

Министры заявили о своей поддержке предпринимаемых усилий по обеспечению скорейшего и безусловного осуществления резолюций Совета Безопасности в целях достижения мирного урегулирования конфликта и призвали к активизации этих усилий. Министры также выразили свою поддержку тем странам региона, которые, жертвуя многими, вносят активный вклад в повышение действенности резолюций Совета Безопасности.

Министры сознают, что в результате вторжения Ирака в Кувейт на Ближнем Востоке возникают огромные потребности в гуманитарной помощи. Сотни тысяч людей были вынуждены покинуть свои дома и ждать в ужасающих условиях в приграничных районах между Ираком и Иорданией и Ираком и Турцией. Необходимо, чтобы мировое сообщество безотлагательно предприняло необходимые шаги для предотвращения крупномасштабной катастрофы. В этой связи они подтвердили готовность стран Северной Европы предоставить гуманитарную и другую помощь тем странам, которые не по своей вине наводняются потоками беженцев и понесли экономические убытки в результате конфликта.

Задержание Ираком иностранных граждан против их воли является грубым нарушением международного права и элементарных принципов гуманизма. Это же относится и к перемещению иностранных граждан в районы расположения потенциальных военных целей. Подобные действия демонстрируют столь глубокое неуважение основных принципов гуманизма и международно-правовых обязательств, что это вызывает отвращение у всего мира.

Министры заявили о своей готовности принять все возможные меры для обеспечения безопасности иностранных граждан в Ираке и Кувейте в соответствии с резолюцией 664 (1990) Совета Безопасности. Согласно международному праву они считают иракские власти ответственными, в том числе в личном качестве, за защиту, безопасность и благополучие граждан стран Северной Европы и других иностранных граждан в Ираке и Кувейте.

Ирак также несет ответственность за обеспечение уважения и соблюдение дипломатических привилегий и иммунитетов, которыми в соответствии с международным правом наделены посольства и их персонал в обеих странах.

Министры решительно отвергли незаконное требование Ирака о разрыве дипломатических связей с Кувейтом и выразили решимость не выполнять его. Они также отвергли все попытки со стороны иракских властей осуществлять государственное управление Кувейтом.
